



COREA DEL NORTE

INFORME DE INVESTIGACIÓN - OCTUBRE DE 2011



Informe de Benjamín Ismael



A principios de 2011, Corea del Norte pidió a todas sus embajadas que hicieran un llamamiento a los gobiernos extranjeros con el fin de beneficiarse de una ayuda alimentaria. Ahora que las tensiones diplomáticas están en su momento más álgido desde hace un año, debido al torpedeo de la corveta Cheonan, en marzo de 2010, y el bombardeo de la isla de Yeonpyeong en noviembre del mismo año, esta demanda sorprende y da lugar a numerosos análisis e interpretaciones respecto a la situación del país y a la estrategia del régimen norcoreano. ¿Es un acto desesperado por el deterioro de la situación alimentaria o una acción deliberada tendente a preparar la sucesión de Kim Jong-il? Como las informaciones sobre el país nos llegan con cuenta gotas, es difícil de analizar el alcance de los numerosos cambios que están operando en el país.

En julio de 2011, Reporteros sin Fronteras volvió a Seúl (Corea del Sur) con el fin de evaluar la situación de la libertad en los medios de comunicación y de información en Corea del Norte. Un representante de la organización se entrevistó con equipos de radio con base en Seúl que difunden informaciones en Corea del Norte, organizaciones no gubernamentales de derechos humanos y personal del ministerio de Unificación. Asimismo, se encontró con desertores norcoreanos y con periodistas en contacto directo con norcoreanos en el interior del país, que transmitían, poniendo en riesgo sus vidas, informaciones sobre la represión del régimen de Pyongyang, sobre las condiciones humanitarias, la situación económica y la vida cotidiana bajo el régimen. Gracias a sus testimonios y análisis, la organización ha podido elaborar un balance de los cambios sobrevenidos a lo largo de los últimos años, sobre los medios de comunicación, la propaganda y el control de la información por parte de las autoridades.

LA CIRCULACIÓN DE LA INFORMACIÓN Y EL CONTROL DEL RÉGIMEN

Kang Chul-hwan, preside la North Korea Strategy Center (NKSC), una organización que se encarga particularmente de recuperar imágenes de Corea del Norte gracias al material de vídeo aportado por norcoreanos que colaboran con la organización. “El vídeo ha aumentado mucho más el impacto que otros medios, nosotros los difundimos en Corea del Sur para que los surcoreanos tomen conciencia de los problemas en Corea del Norte. Esto es muy peligroso, si los norcoreanos son sorprendidos con este material de vídeo son ejecutados en el campo”.

Las imágenes y el material recopilado por la organización, son igualmente utilizados por Radio Free Asia, Voice Of America y otros medios extranjeros. La organización, que cuenta con numerosos proyectos, ha previsto también formar a periodistas trabajando en Corea del Norte con el fin de mejorar la calidad de las informaciones obtenidas y preservar más la seguridad de los periodistas que ponen en riesgo su vida.

MEDIOS EXTRANJEROS Y PERIODISTAS DISIDENTES

La búsqueda de información y su difusión fuera del país resulta hoy una empresa extremadamente arriesgada. Un ejemplo es el arresto de dos periodistas americanas, Laura Ling y Euna Lee, de la cadena de información por Internet Current TV. El 17 de marzo de 2009, las dos periodistas habían sido interpeladas y detenidas por la guardia de frontera norcoreana, en la frontera con China. Condenadas a penas de 12 años de “reeducación para el trabajo”, fueron liberadas el 5 de agosto de 2009 gracias a las negociaciones diplomáticas llevadas a cabo por el ex-presidente norteamericano Bill Clinton.

Para el periódico conservador Chosun Ilbo, esta detención no fue un accidente sino una maniobra del departamento de Seguridad del estado norcoreano. Este dispone de espías encargados de acosar a los periodistas que se aproximan demasiado cerca de la frontera. A pesar de esta vigilancia aumentada por parte del ré-

gimen, cada vez más periodistas extranjeros se organizan con el fin de obtener más información sobre el régimen. El denominador común de estas entrevistas es la colaboración directa con los periodistas ciudadanos norcoreanos que están en el país y con intermediarios con base en China. Así, las radios con base en Seúl, y llevadas por refugiados norcoreanos, disponen de una red de corresponsales alrededor de la frontera china con los cuales se comunican por teléfono. De esta forma, Open Radio for North Korea (ORNK), Radio Free Chosun (RFC), Free North Korea Radio (FNKR), hasta North Korean Reform pueden informar a sus audiencias de las noticias que pasan en el mundo, incluso también de sucesos ocurridos en Corea del Norte y de la realidad de su régimen.

Desde 2007, en Japón, la revista norcoreana Rimjingang, cofundada por el periodista japonés Ishimaru Jiro y por Lee Jun,- seudónimo de un periodista norcoreano-, publica en la revista, cada dos meses, en coreano y japonés, las informaciones y las imágenes obtenidas gracias a una red de periodistas norcoreanos. El riesgo para ellos es enorme pues las autoridades temen el impacto social que podrían provocar la difusión de sus testimonios. En junio de 2011, aparecieron algunos graffitis críticos en Pyongyang de Kim Jong-il y Park Cheng-hee, autoritario dirigente de Corea de Norte, entre 1962 y 1979. “Recientemente, el régimen ha reforzado su dispositivo de vigilancia y la represión se ha acentuado, explican los oficiales surcoreanos. Se cuenta también que se ha dotado de un equipo especial antidisturbios y habría importado máscaras de gas y gases lacrimógenos para prepararse ante movimientos de resistencia en el país. Si desde el exterior no se aprecian los disturbios, los norcoreanos que se subleven podrían ser fácilmente ejecutados”.

Después de la reforma monetaria de 2009, una leve protesta popular fue reprimida con sangre, dando lugar a unas cincuenta ejecuciones. El número de ejecuciones irá aumentando significativamente a medida que aumente el número de ciudadanos descontentos con el régimen. “Antes, solo los autores de crímenes graves eran ejecutados. Pero ahora, cualquier crimen puede provocar igualmente la ejecución. Y realmente significa un deterioro real de los derechos humanos”, explican los oficiales surcoreanos.



LAS PERIODISTAS ESTADOUNIDENSES LAURA LING Y EUNA LEE FUERON ARRESTADAS EL 17 DE MARZO DE 2009 Y SENTENCIADAS A 12 AÑOS DE CÁRCEL ANTES DE SER LIBERADAS EL 5 DE AGOSTO DE 2009. FOTO: AFP

TELÉFONOS MÓVILES

Para cualquiera que trabaja desde el extranjero es imprescindible informarse y valorar la amenaza del régimen y de los riesgos que corren los periodistas que están en el país. Por eso, los teléfonos móviles se han vuelto imprescindibles.

Solo Kim Young-hwan, investigador de Network for North Korean Democracy and Human Rights (NKnet) tenía aproximadamente de 50.000 a 750.000 teléfonos móviles en Corea del Norte. “No hay más que una sola red oficial de teléfonos. Y es una red cerrada utilizada solamente por los norcoreanos. Disponemos de un poco de información sobre el tema. Paralelamente, los norcoreanos se benefician de una red ilegal de móviles chinos. La penetración de la señal varía, y podría llegar justo hasta 20 kilómetros tras la frontera. Por eso esa red es un problema muy delicado para el gobierno norcoreano”.

Desde 2008, las fuentes del país han relatado lo durísimo del régimen con este tema. Esta prohibido terminantemente el uso de móviles conectados a alguna red china. En abril de 2011, las autoridades colocaron un sistema para bloquear las líneas telefónicas en la localidad de Sinuiju,

en la frontera con la localidad china de Dandong. “Antes, las personas que eran cogidas con un móvil podían salvarse pagando una multa, pero ahora la posesión de un móvil ha sido recalificado como un crimen mucho más grave”, cuenta Kim Young-hwan. Los móviles constituyen una fuente de información importante para la población norcoreana que se comunica con los coreanos que viven en China. Muchos de estos desertores viven en las regiones fronterizas de Corea del Norte en unas condiciones muy precarias y bajo amenaza de la omnipresente autoridad china. Para mayor control de las redes telefónicas, el régimen norcoreano ha establecido sistema de vigilancia de las llamadas emitidas desde Corea del Norte. Por otra parte, el elevado coste de las llamadas para una parte de la población y los inconvenientes geográficos limitan la expansión de los móviles.

CONTRABANDO Y MERCADO

Por eso, el contrabando es un medio importante de transmisión de información. Pero Kim Jong-un ha creado muchas unidades especiales para contrarrestar estas actividades clandestinas. Una de ellas, “el grupo 109”, formada por policías, militares y miembros de la Agencia de

seguridad nacional, específicamente encargada de controlar el tráfico del contrabando y de realizar visitas aleatorias en domicilios para verificar la presencia de medios extranjeros. Los guardias de fronteras, considerados muy fáciles de corromper, estarán también vigilados. A lo largo de las inspecciones fronterizas a estas unidades les está permitido abrir fuego. El gobierno vigila también a los ciudadanos que se desplazan a China, sean funcionarios o no. Miembros de la Agencia de seguridad nacional o agentes destacados en China espían a los ciudadanos en bares y restaurantes y persiguen la menor conducta "antisocial". Cualquier persona crítica con el régimen o entregada a actividades que merecen ser censuradas, como el uso de Internet chino, puede ser denunciado. Cuando la eficacia de estas medidas es relativa, las redadas y las campañas violentas para desmantelar el tráfico clandestino en la frontera por parte de unidades de inspección temporales ejercen un poder de disuasión real sobre la población. Las amenazas de muerte, el exilio interior y el miedo a los campos de trabajo y a la cárcel hacen que numerosos "traficantes" dejen de serlo.

A pesar de ser fuertemente reprimidos y de su carácter ilegal, los mercados son muy activos y cada vez más visibles. Se han contabilizado alrededor de 300 mercados en Corea del Norte. Lugares de cambio por definición, son un elemento importante de circulación de material audiovisual e intercambio de información. "Atendiendo solo a la cuestión de los mercados, el régimen podría parecer debilitado", dice un oficial surcoreano. El sistema de distribución está paralizado, de forma que la población depende cada vez más de los mercados. Estos no son exactamente como en Occidente, pero tienen el mérito de existir y de servir de espacios de intercambio de información. Las películas y las series procedentes del Sur se intercambian ahí clandestinamente y son copiadas y distribuidas en DVD, CD y vídeo. En la frontera china y en la zona del complejo industrial de Kaesong, cerca de la frontera con Corea del Sur, donde se han contabilizado 47.000 trabajadores norcoreanos, la población prefiere estos mercados para intercambiarse los productos llegados del contrabando.

Los resultados son alentadores. La mayoría de los jóvenes norcoreanos de las grandes pobla-

ciones han visto ya las series de televisión surcoreanas. "Las capas más industrializadas que tienen un buen empleo están cansadas de la propaganda y aspiran a ver alguna cosa interesante. De vez en cuando, la policía hace redadas en los mercados, aún cuando los policías desean ver esas series", confiesa un periodista de Open Radio for North Korea.



EL MERCADO FACILITA EL FLUJO DE INFORMACIÓN. ALGUNOS NORCOREANOS PUEDEN ACCEDER AL MERCADO Y A LA COMPRA DE DVDs, CDs, RADIOS Y APARATOS QUE LES PERMITEN ESCUCHAR FRECUENCIAS DE ONDA CORTA. FOTO: AFP



FOTO: JOONGANG ILBO

EL FLUJO DE INFORMACIÓN HACIA COREA DEL NORTE

Según Kim Heung-kwang, fundador y presidente de North Korea Intellectuals Solidarity (NKIS), “el cambio operado en Corea del Norte se debe a las clases medias e intelectuales”. Creado en 2008, NKIS cuenta con centenares de miembros, la mayor parte refugiados intelectuales en Corea del Sur. La organización pública difunde informaciones destinadas a los surcoreanos y desde octubre de 2010 prepara el lanzamiento de una radio por Internet, real NK. “Con la diversificación de soportes, el flujo de información hacia Corea del Norte ha aumentado considerablemente desde 1999. En el pasado, los norcoreanos se contentaban con recibir información, hoy la necesitan. Ellos buscan informaciones más precisas que las que les dan los



UN PAQUETE ENVIADO DESDE EL OTRO LADO DE LA FRONTERA DE COREA DEL SUR O DE LA FRONTERA CHINA. CONTIENE DVDs, DÓLARES Y FOLLETOS. FOTO: AFP

medios de propaganda. Nuestros colaboradores en el interior nos piden también series de televisión recientes, películas y juegos coreanos o americanos. La demanda de lectores de CD y DVD crece. Ellos oyen hablar de esas películas y series en las emisoras que emiten desde Seúl y quieren verlas”, explica Kim Heung-kwang.

La organización envía también tanto dispositivos USB como DVD al otro lado de la frontera. “Es muy difícil, a veces imposible, saber quien recibe estos dispositivos, aunque a priori son los ciudadanos de clases medias y altas”. Cuando son detenidos por la policía en posesión de dispositivos USB, mienten sobre su origen. Los USB cuyo origen y contenido fueran norcoreanos o chinos causarían menos problemas: solo una amenaza.

Según Kim Heung-kwang, los norcoreanos se fían cada vez más de la información del exterior. Quienes tienen una antena de televisión en abierto pueden recibir de otras cadenas extranjeras. En

FM, pueden emitir a larga distancia sin pérdida de la calidad de la señal.

LAS RADIOS EN EL EXILIO...

A mediados del año 2000, numerosas emisoras destinadas al norte se establecieron en Seúl. A pesar de las amenazas recibidas por grupos de presión pro Corea del Norte, en diciembre de 2005, Free North Korea Radio (FNKR), Open Radio for North Korea (ORNK) y Radio Free Chosun fueron las primeras radios puestas en marcha por desertores norcoreanos para difundir sus programas, seguidas en 2008 por North Korean Reform Radio.

En una proporción de media hora por día en 2005, la duración de los programas ha pasado a dos horas o tres en pocos años. Si los programas de radio se hacen en Seúl, luego se emiten desde un lugar secreto por un emisor de onda corta, que al contrario que las frecuencias AM y

Así que cada vez más norcoreanos se hacen con radios de onda corta gracias al tráfico en la frontera china por unos tres euros, lo que desencadena una lucha con las autoridades que buscan impedir que se escuchen. Cuando las radios son confiscadas por la agencia de seguridad, se precintan en la emisora del régimen a base de soldar todos los elementos que permiten el cambio de frecuencia. Para poder escuchar los programas extranjeros hay que retirar esos cables fijados sobre la frecuencia. Hay que desmontar pues los fusibles. Esta operación costará alrededor de 18.000 won norcoreano (unos cuatro euros), tres veces el salario mensual de un funcionario medio.



LA AGENCIA CENTRAL DE NOTICIAS DAA CONOCER LOS NUEVOS SELLOS DEL GOBIERNO EN DICIEMBRE DE 2009. FOTO: AFP

algunas regiones incluso llegan a ver la televisión surcoreana. La posesión de material informático, excepto las impresoras, no es ilegal. Los ordenadores, que se calcula que existen dos millones en todo Corea del Norte, cada vez son más accesibles a la población. Aunque el coste del equipo, en especial tras la reforma monetaria, limita su circulación.

NKIS envía también información política, sobre la democracia y los derechos humanos, destinada a los disidentes e intelectuales norcoreanos. Los dispositivos, denominados “stealth USB”, diferentes de los USB ordinarios que contienen películas o series, están destinados a captar la atención de disidentes, estudiantes y élites intelectuales del país. Es difícil saber si estos dispositivos llegan a ese público y si son copiados, aunque la organización espera que su contenido “les ayude a pensar lógicamente”. Desde febrero de 2010, la organización ha enviado 247 USB de este tipo.

Kang Chul-hwan, que huyó del Norte en 1992, opina sobre la información que circula entre los dos países. “El impacto de los envíos de CD, DVD o USB es innegable”. NKSC evalúa las preferencias de los norcoreanos en cuanto a la información que proviene del exterior. Y prepara tam-

bién movimientos estratégicos para hacer llegar información al interior del país. Con la ayuda de Far East Asia Broadcasting Company (FEBC), una red cristiana internacional de emisoras, ha podido enviar más de 4.000 programas y contenidos a Corea del Norte en los últimos años.

“Los libros y los paquetes con radios enviados por globo son esenciales, aunque insuficientes. Existe realmente una audiencia fiel a las emisoras surcoreanas. Les hablamos de los norcoreanos que huyeron a Corea del Sur y que llevan una vida mejor, incluso de las revoluciones árabes, de las actividades de los surcoreanos el día de la fiesta nacional para que lo conozcan”, cuenta Tae Kung-ha, director de Open Radio for North Korea.

Más de diez organizaciones han enviado programas a Corea del Norte, pero pocas envían aparatos de radio. A largo plazo, NKSC prevé enviar 100.000 aparatos. La ruta mejor es la frontera china. La media de envíos mejora incluso “cuando los militares interceptan las radios, que a veces les dejan pasar. Otras, se las quedan para ellos”.

La popularidad de los bienes culturales surcoreanos entre la población norcoreana ha anima-

do a coreanos y chinos que viven cerca de la frontera a organizar la distribución de programas audiovisuales. Tras registrar las emisiones surcoreanas recibidas por satélite se venden las últimas copias de CD y DVD en la frontera. “El gobierno norcoreano no es capaz de controlar el flujo de los bienes culturales en el país”, afirma Kang Chul-hwan.

MEDIOS Y PROPAGANDA UNA PROPAGANDA INMOVILISTA Y MODERNIZADA A LA VEZ

A pesar de haber evolucionado en cuanto a la forma, en los medios norcoreanos permanecen instrumentos de propaganda del régimen destinados a la población nacional e internacional.

El modo de funcionamiento no ha cambiado, a pesar de algunas modificaciones en cuanto a la retórica. A finales del 2004, se decidió eliminar el apelativo de “querido líder” cuando se referían a informaciones sobre Kim Jong-il. “El líder norcoreano se inquieta si recibe demasiados elogios”, escribía en esa época la agencia de prensa rusa Itar-Tass.

En el plano internacional, los medios se encargan de rebatir los artículos de periodistas extranjeros críticos a los ojos de Pyongyang y de reportajes abrumadores de periodistas que han sido rechazados. El Gobierno parte de que la población no tiene derecho a informaciones del exterior, así que el trabajo de los medios consiste en una apología interrumpida del líder y su régimen.

La prensa escrita, las cadenas de televisión y las emisoras de radio continúan proclamando la importancia del socialismo norcoreano, del difunto presidente eterno, Kim il-sung, y del actual dirigente y secretario del Partido del Trabajo, Kim Jong-il. Gracias a una retórica bien armada, la prensa no vacila en abordar la temática de los medios ni, incluso, el de la libertad de expresión, en particular cuando se refiere a Corea del Sur. En marzo de 2006, la agencia de prensa Korean Central News Agency (KCNA), denunciaba el tratamiento dado a los periodistas en Corea del Sur, alzándose contra las aproximaciones sexuales del secretario general surcoreano del Gran

Partido Nacional (GPN) a una periodista del diario conservador Dong-A ilbo. En mayo de 2007, la agencia de prensa publicaba una información de la National Alliance for the Country’s Reunification, reagrupación pro régimen con base en Corea del Sur, denunciando el encarcelamiento por parte de las autoridades surcoreanas de



EL ANTIAMERICANISMO SIGUE INCULCADO EN LA POBLACIÓN NORCOREANA. EL CARTEL DICE: “DONDE QUIERA QUE ESTÉN, AQUELLOS QUE ATAQUEN NUESTRO HONOR NO SE SALVARÁN”

FOTO: AFP

Ri Si U, fotógrafo y escritor afín a Pyongyang, en virtud de la “Ley de Seguridad Nacional”. Varios teletipos denunciaban también que esta ley era “un atentado a la libertad de pensamiento, de expresión y de prensa”. Sin preocuparse por evitar la contradicción, la agencia de prensa norcoreana denunciaba en otro teletipo, con la misma retórica de los años cincuenta, el concepto de “libertad de pensamiento”, al que califica de “eslogan hipócrita refiriéndose a la supresión de las ideas progresistas y a la expansión de las ideas reaccionarias de la burguesía”. La propaganda continúa igualmente recurriendo a una iconografía apologeta para realzar su imagen en el país. Para velar por la buena reputación internacional de Kim



PRIMERA IMAGEN OFICIAL DE KIM JONG-UN, CAPTADA DURANTE LA 30ª CONFERENCIA DEL PARTIDO DE LOS TRABAJADORES, EN PYONGYANG, EN SEPTIEMBRE DE 2010
FOTO: AFP

Jong-il, el régimen ha ordenado a la prensa informar de todos los contactos de dirigentes con personalidades extranjeras. Una simple fotografía del líder posando con Bill Clinton puede convertirse en algo muy provechoso. De la misma forma, en 2009, la prensa norcoreana alababa ante la prensa internacional la nominación de Kim Jong-il como “Premio de la Paz 2009” concedido por la asociación de periodistas del Nepal en una ceremonia en Katmandú.

LA TELEVISIÓN Y LA RADIO, MAS DISTANCIADA Y FORTALECIDA

De las cuatro cadenas de televisión existentes, únicamente la Televisión Central Coreana (Korean Central TV, KCYV) y la Korean Educational y Cultural Network emite en todo el país. A Mansudae Television solo se accede en la capital. La cuarta cadena, Kaesong Television, difunde sus programas para la población surcoreana. Por lo demás, están censadas unas cuarenta estaciones de radio.

Los medios técnicos al servicio de la propaganda han evolucionado mucho. En el interior del país, la calidad de la difusión ha mejorado y en

el exterior la cobertura se ha ampliado a nuevos países. En octubre de 2010, KCTV ha cambiado de satélite para la tailandesa Thaicom-5. La difusión por satélite de la cadena norcoreana la hace más accesible en Asia, en Oriente Medio y Europa. Los sistemas de bloqueo de la “propaganda exterior” y de interferencias de ondas han sido también reforzados.

En 2010, el régimen ha empezado a reorganizar su sistema de difusión de la radio y televisión. La reforma consiste en una auténtica descentralización de los servicios de difusión audiovisual, antes centralizados en Pyongyang. El plan prevé particularmente establecer estudios de televisión y de cine en todas las provincias.

Estos cambios estarán bajo la supervisión de la dirección del departamento de la Propaganda y Agitación y la oficina cultural del Comité del Pueblo. Los espacios de propaganda también han sido estudiados. Destinados a educar a los ciudadanos sobre los comportamientos cotidianos que tiene que adoptar, estos espacios deben ser proyectados en las salas de cine del país antes de ser difundidos por la cadena de televisión estatal.

La modernización de la propaganda concierne sobre todo a la Korean Central Broadcasting Station (KCBS), principal red de difusión radiofónica en Corea del Norte. Hoy, se turna además con la televisión central y la radio internacional del régimen, Voice of Corea. Esta difunde programas en nuevas lenguas, en onda corta y larga, trabajos a partir de teletipos de la agencia de prensa central y emisiones propias que sirven de propaganda para Kim Jong-il.

LA PREPARACIÓN DE LA SUCESIÓN DE KIM JONG-UN

La prensa norcoreana se compone hoy de una docena de diarios y una veintena de periódicos,

todos ubicados en Pyongyang. Si la propaganda responde a las mismas reglas en los medios audiovisuales que en la prensa escrita, un análisis profundo de la comunicación en torno al futuro líder, Kim Jong-un, revela un cambio sutil en la estrategia de propaganda, principalmente en la prensa escrita.

En 2006, algunos medios extranjeros entrevistaron los primeros signos anunciadores de la sucesión de Kim Jong-il, y revelaron a través de los teletipos de la agencia de prensa estatal norcoreana la mención cada vez más frecuente de Kim Jong-un, el tercer hijo del líder. Pero si después de dos años, Kim Jong-un está considerado como el posible sucesor de su padre, el hecho en sí todavía es objeto de debate. Precisamente, mantener la duda sobre la sucesión supone un cambio de estrategia de la propaganda norcoreana. Las campañas llevadas por asesores en el poder de Kim il-sung y de Kim Jong-il, contrastan con un cierto silencio de los órganos de propaganda en torno a Kim Jong-un.

Un análisis realizado por un oficial surcoreano resalta la juventud (28 años) de Kim Jong-un. El adjetivo de “padre protector” asociado tradicionalmente a su padre y abuelo se topa con su inexperiencia y su débil notoriedad. Algunos refugiados que abandonaron Corea del Norte antes de 2009 han dicho que no había constancia de su existencia cuando aún vivían en el país. Es probable pues que antes de difundir la imagen del futuro líder por el extranjero, el régimen se ocupe antes de legitimarlo entre la población norcoreana y sobre todo ante el ejército, cada vez más influyente.

El culto a la personalidad de Kim il-sung y Kim Jong-il se ha forjado en dos decenios. Y la discreción de los medios sobre la sucesión es sorprendente. Numerosas fuentes dicen, sin embargo, que la propaganda se instala progresivamente

en pueblos y ciudades de manera oral y escrita, pero siempre lejos de los observadores extranjeros. Se han compuesto algunas canciones celebrando a Kim Jong-un. Una de ellas se escucha en granjas y fábricas desde 2009, incluso el equipo nacional de fútbol la adoptó durante la Copa del Mundo de 2010. Titulada “Pal Keol Um” (Footsteps) ilustra la estrategia del régimen consistente en poner el acento sobre el aura de Kim Jong-il con el fin de subrayar la idea de que su hijo no puede ir sino detrás de los pasos de su padre para ser un buen líder. A partir de 2009, numerosos medios mencionaron la fabricación de insignias y póster con la efigie de Kim Jong-un, pero hasta hoy no hay ninguna prueba. Para un periodista surcoreano, la sucesión de Kim Jong-un no ofrece ninguna duda tras su nombramiento como vicepresidente de la comisión militar central del Partido, en septiembre de 2010, al día siguiente de ser promocionado a general del ejército.



KIM JONG- UN SE DEJA VER CADA VEZ CON MÁS FRECUENCIA EN ACTOS OFICIALES CON SU PADRE. FOTO: AFP

El ataque de un naviero de la marina surcoreana y el bombardeo de la isla de Yeonpyeong fueron igualmente maniobras tendentes a asegurarse el apoyo de la élite militar al mismo tiempo que alimentar el currículum del futuro líder. En julio de 2011, la presencia de Kim Jong-un al lado de su padre en las fotografías publicadas en la página del ministerio de Asuntos Exteriores chinos, confirmaría la tesis de una estrategia de anuncio progresivo y medido de la sucesión de Kim Jong-un.

LA PROPAGANDA EN LA ERA DE INTERNET

Internet hace que la modernización de la propaganda sea más visible. Mientras que su uso estaba limitado a algunos cibercafés de la capital y en hoteles para extranjeros, se observa un incremento de la presencia de medios norcoreanos en la red. Periódicos como Rodong Sin-

mun, órgano oficial del comité central del Partido, ya disponen de una página web. La web de la agencia KCNA, modernizada repetidas veces, está desde 2010 ubicada en Pyongyang, señal del interés creciente del régimen por Internet. Las actividades de Korean Friendship Association (KFA), importante portavoz internacional de la propaganda del régimen, se desarrollan por Internet. La propaganda presta atención incluso a Youtube y Twitter, donde han abierto cuentas con el pseudónimo de “uriminzokkiri”. Conocido desde hace años como una de los primeros sitios del régimen, www.uriminzokkiri.com opera a través del comité de la reunificación pacífica de Corea.

Corea del Norte es “un agujero negro de Internet”. Una gran mayoría de las élites y de intelectuales no tienen acceso más que a un Internet estrechamente vigilado. “Hasta ahora, la curva de la evolución de Internet en el país es plana. Y las perspectivas de un desarrollo futuro no son mejores”, explica Kim Young-hwan.



SALA DE LECTURA EN PYONGYANG. SIN ACCESO A INTERNET, SÓLO SE PUEDEN LEER LOS CONTENIDOS APROBADOS POR EL DEPARTAMENTO DE PROPAGANDA DEL RÉGIMEN.

FOTO: AFP

Pero, las declaraciones de Kim Jong-il, en abril de 2010, en su visita a la biblioteca electrónica de la Universidad de Kim il-sung, podrían ilustrar una voluntad creciente de adaptarse a la era digital. Durante el discurso ante estudiantes y universitarios que tienen acceso a los archivos socialistas digitalizados, Kim Jong-il ha apostado por este paso necesario “en la era de una economía basada en el saber”. Desde mediados de la década de 2000, las preocupaciones sobre la seguridad nacional del régimen pasan por dotarse de un “ejército” de hackers. Según Kim Heungkwang (NKIS), el reclutamiento se hará entre los más jóvenes, y los jóvenes norcoreanos que muestren interés por la informática serán enviados a la Universidad de las Tecnologías de Pyongyang para mejorar sus competencias. En

junio de 2011, un tránsito ha revelado la existencia, en la periferia de Pyongyang, de un centro dedicado a la piratería informática. Situado en el distrito de Mangkyungdae, podría ser el lugar desde donde se lanzan los ataques informáticos, de los cuales han sido víctimas disidentes instalados en Seúl, donde repetidamente desde principios de año han provocado el cierre de numerosos sitios de Internet surcoreanos.

CONCLUSIÓN

Desde casi un decenio, Corea del Norte ocupa alternativamente uno de los dos últimos puestos en cuanto a la libertad de prensa de la lista

mundial elaborada por reporteros sin Fronteras. La prensa no relata más que esporádicamente los incidentes que ocurren en el país, como fue el caso de las inundaciones en 2007 que causaron centenares de muertos. Incluso cuando se menciona la “tolerancia” de las autoridades que examinan la frontera en busca de propaganda “antisocialista”, los medios, están siempre bajo el control total del régimen. En cuanto a sus contenidos,

su estructura de información y el estilo, la prensa oficial no experimenta ninguna evolución positiva. Continúa al servicio de propaganda de Kim Jong-il.

A pesar de endurecerse la represión por parte del régimen, que se explica sobre todo por la ambición de Pyongyang de preparar la sucesión de Kim il-sung en 2012, las autoridades parecen incapaces de contener los cambios. El flujo de informaciones difundidas por las emisoras de radio extranjeras es cada vez mayor. El número de organizaciones que envían material y contenidos es también cada vez más considerable. Esto da suficiente esperanza a aquellos que

apoyan a los norcoreanos para que redoblen esfuerzos. Estos ecos que llegan de la población animan a algunos especialistas a pensar que el cambio hay que buscarlo entre los ciudadanos y no alrededor de un régimen que continúa mostrándose inflexible y hostil a todas las críticas. El desarrollo de una economía sumergida y la permeabilidad de la frontera chino-coreana son dos factores determinantes para la apertura progresiva del país.

Desde 2008 y el frenazo de la política de apertura de Corea del Sur en dirección a la del Norte, China ha acabado siendo el principal socio económico y el primer proveedor de Pyongyang. Aún cuando algunos especialistas opinan que la operación de ayuda alimentaria no ha podido ser negociada por la comunidad internacional y que las sanciones internacionales no han causado suficiente efecto sobre el régimen, la integración de la economía norcoreana en la economía china acentúa el rol que pudiera jugar China en los preámbulos de una apertura de Corea del Norte. Mientras que el diario del Partido Rodong Simun ha reconocido recientemente las dificultades económicas por las que atraviesa el país, la institucionalización de las relaciones comerciales entre los dos países podrían llevar a un reforzamiento del control de la frontera y al enriquecimiento de las élites de Pyongyang en detrimento de la población, que disfruta de manera limitada de estos intercambio transfronterizos.

Sin embargo, la probabilidad de que Pekín abogue por una liberalización económica del régimen norcoreano mientras se decide a asumir la responsabilidad en materia de derechos humanos, sigue siendo muy baja.

Y que la apertura provenga de una decisión de Corea del Norte es igualmente importante. Sin embargo, en junio de 2011, AP anunció la firma de acuerdos con Corea del Norte, en particular para aumentar su acceso al país. Un acuerdo con la agencia central de prensa norcoreana prevé la apertura de una oficina en Pyongyang, acordando al mismo tiempo que Associated Press sea el distribuidor en exclusiva de los archivos de KCNA. Pero por sorprendente que sea esta firma, no hay ninguna señal que ilustre algún deseo de transparencia por parte de Pyongyang.

Reporteros sin Fronteras hace un llamamiento a la comunidad internacional y al gobierno de Corea del Sur a apoyar las actividades de las organizaciones de derechos humanos surcoreanas y a los medios que emiten con destino a la población norcoreana. Según un sondeo de Intermedia realizado en la frontera chino coreana, en 2009, la audiencia de emisoras asentadas en Seúl está aumentando. Juegan un papel importante proporcionan una información independiente y objetiva a la población norcoreana.

REPORTEROS SIN FRONTERAS

POR LA LIBERTAD DE PRENSA

Sección Internacional

Reporteros Sin Fronteras

47 rue Vivienne, 75002 Paris, France - Tel: 33 1 4483-8484 - Fax: 33 1 4523-1151 - Website: www.rsf.org - E-mail: rsf@rsf.org - Ambroise Pierre - Africa desk: afrique@rsf.org - Benoît Hervieu - Americas desk: ameriques@rsf.org - Benjamin Ismail - Asia desk: asie@rsf.org - Johann Bihr - Europe desk: europa@rsf.org Soazig Dollet - Middle East desk: moyenorient@rsf.org - Lucie Morillon - Internet desk: internet@rsf.org - Press contact: presse@rsf.org

Sección Española

Reporteros Sin Fronteras

Centro Internacional de Prensa, C/ María de Molina, 50 2º planta - 28006 Madrid - Teléfono: 91 522 40 31, Fax: 91 522 93 83 47, COMUNICACIÓN Y RRPP: Florence Turbet-Delof, Directora de Comunicación y Relaciones Institucionales, Tels.: 91 522 40 31 y 652 91 51 53, Mail: rsf@rsf-es.org. PRENSA: Mercè Rivas Torres, Tel: 651 64 97 03, Mail: mercivas@rsf-es.org